銀聯拆放調劑後 各業安渡中秋
假期內票據收解明日補辦

今日各業中秋結賬節，銀錢業各行莊以及各公司工廠行號，一律循例休假一天，昨日爲秋節之前一日，各行號除趕辦結賬催收貨賬外，對各行莊到期之欵，均各自調度頭寸設法歸還以守信用，所以昨日各行莊之收解及票據交換額特別繁忙而衆多，至於整個金融經銀行業準備會調劑依然穩定，所以各業均已安議渡過。

拆放欵項調劑資金 銀行聯合準備會爲調劑同業金融，使各業安渡秋節起見，准（一）銀行業公會々員銀行，（二）錢業公會々員錢莊，（三）準備會往來各行莊，依照辦理各行莊拆放事宜暫行辦法，得提供第三條所規定之財產向準備會拆借欵項，對於秋節前拆放事宜，均已於昨日分別審核評價估值，辦竣拆借手續，惟拆放期間依照辦法規定仍爲十天，但承借者得提前歸還，

調度頭寸安渡秋節 各業對於中秋結賬節事前早已準備各自調度頭寸，以便安渡，昨因以前放出之客賬，均能分別收回，同時各行莊尤予貨給新借欵，會通商業往來透支，亦予特別通融，所以各公司工廠行號對此秋節並無困難，均已安議渡過，與各行莊應行接給欵項事宜，於昨日以前完全辦竣，今日休假共賞中秋，關於秋節休假期內之票據收解，移至翌日補行辦理。

華股公會奉令暫緩成立

上海特別市股票業同業公會，自經呈請市社運會及社會局核准，積極籌備以來，大致業經就緒，原定昨（廿三）日下午二時舉行成立大會，頃忽奉當局訓令，以審查手續尚未完齊，飭即暫緩成立，故該會臨時延期舉行成立大會。

一度爲賣勢壓迫 華股始疲終昂

昨日華股市況初爲賣氣籠罩，各股一致疲弱，旋以揿實者爭吸，價特回高，紡織股最見生色者，爲大中華織造由九元半升至十一元，華茶鴻興亦均挺，永安紡織跟同活動，價由一千七百元左右升至七百四十元，公用股閘北華商又漲一二元，新藥業信誼仍形堅俏，比前喊高二三十元，五洲做開三百元，百貨股曾買倘稱平衡，經旋徵升，其他各業南洋烟草有發息訊，新買擁購價由九十一二元步漲至九十五元，冠生園做二百〇五元，各股成交相當熱鬧，大中華火柴亦有問津，但供戶稀少，大致人心仍傾向好面，節後中之事，計新亞藥廠四十六元七角五分，中法藥房八十三元半及八十二元，內衣公司三十四元二角五分及三十四元，永安公司一百十六元半，商務書館二百八十二元半，中華書局一百七十二元半，世界書局五十八元，大中華火柴一百九十七元，及一百九十五元，閘北水電三十九元二角五分及三十九元，華商電氣三十三元二角半及三十三元，信誼藥廠一千元，華成煙草二百四十元及二百二十七元半，美亞綢廠四十四元及四十三元，新亞酵素二十五元半及二十五元二角半。

中交兩行溝通內匯
南京等五處已先行恢復 其他各埠正在接洽之中

中國交通兩銀行經改組復業後，對於前撤退在滬之分支行處，除先在滬恢復收解外，並已積極籌備遷返各原地復業，爲感溝通各地國內匯兌以利商貨流通，及發展貿易實業計，經決定以全力恢復各地內匯，上海社記者昨向中交兩行探悉，（一）中國銀行對各地匯兌決先行擇要，商埠恢復，在各地分支行未復業以前，已與各該地金融機關接洽代理通匯，大致下月即可實行，（二）交通銀行已先告於南京，鎮江，常州，無錫，蘇州等五地，通匯，匯欵手續費每千元收費二元，並已與以上五地代理行莊商妥通匯辦法，其餘各地如杭州，嘉興，蚌埠等正式接洽通匯之中。

各業公會通知 同業入會

上海特別市商會，自經本市有關當局表示，關於今後華商物資搬運辦法，須經商會予以證明後，始得申請發給搬出入證明書，將來各業之物資移動，均應先向該業同業公會報明，事先並得參加入各業公會，由會彙送商會轉報當局存查，此項辦法，送往商會敦促尚未入會之各業公司行號迅速加入，同時商會並辦理同業公會入會手續，限期辦理在案，自本星期一開始辦理以來，而本市各業同業公會，儘均通知各該同業，於本週內完備入會手續，逾期作自動放棄權利，事關各業營業權益，幸勿觀望延誤，屆期即由各業公會彙集，再行併合呈報云。

名稱	買價	賣價	成交
華商電氣	三三、五〇	三四、〇〇	三三、五〇
閘北水電	三九、〇〇	三九、五〇	三九、二五
永安紡織	一七三、〇〇	一七五、〇〇	一七四、〇〇
鴻興襪廠	二〇五、〇〇	二一〇、〇〇	二〇五、〇〇
萃衆製造	三〇〇、〇〇	三〇五、〇〇	三〇〇、〇〇
永安公司	一一八、〇〇	一二〇、〇〇	一一九、〇〇
新新公司	一一八、〇〇	一二〇、〇〇	一二〇、〇〇
中國內衣	三四、〇〇	三四、五〇	三四、二五
五洲藥房	二九五、〇〇	三〇〇、〇〇	三〇〇、〇〇
信誼藥廠	九二五、〇〇	—	—
大中華火柴	一九五、〇〇	—	一九〇、〇〇
南洋煙草	九四、〇〇	九五、〇〇	九四、五〇
冠生園	二〇〇、〇〇	二〇五、〇〇	二〇二、〇〇

雜糧到稀趨挺

昨日雜糧交易甚爲稀少，僅祇本街零戶聊資點綴，市因到缺點綴，計閘與江棟青卅包價二百〇八元，崇明沙赤卅包價一百六十元，青島山芋乾卅包價一百四十三元，連麻袋，江北山芋乾草包四十包價一百卅一元。

上日本報所誌之食油派貨，昨聞食油同業批發處已有豆油七百桶，生油三百六十桶配出，後批尚在陸續分派中云。

飾金站定 拆息未更

昨銀樓飾金大新同行門市每兩兌出掛二千四百五十元，（收進減三百元左右），計同業互做價初高十元，後退至二千二百三十元，二千二百〇五元，正午二千二百廿五元，重見上升，軋大五元，有廿五元差度，紋銀十四元，銀幣七元四五角。

捲烟交稀價平

昨日捲烟市況因節屆中秋，同業均抱收束態度，故交易稀爲有限，市勢頗平，計大英牌每大箱爲八千二百五十元，又老刀牌六千三百五十元，品海牌六千二百元，五華牌五千三百五十元，小仙女五千〇五十元，金字塔四千四百元，又新富五千元，美麗牌每中箱四千四百元，又金鼠牌三千元，金大樓二千八百元，全祿牌二千八百元，又廿支二千六百元，金槍牌二千六百元，指南牌二千二百五十元，玫瑰二千元。

讀者之聲 取締小菜抬價

自從當局嚴厲取締各商號百貨售價之後，一般的物價，可說均已削低不少，每個市民都感到無上的欣幸！不過只有小菜場上的小菜，除了鮮肉已加限價外，其他的小菜依然日漲不已，譬如雞蛋鴨蛋吧，在本年五月份新舊法幣換率的時候，每個代價儲蓄法幣六角左右，自完全實行新法幣後，大概改爲新幣一元一角至一元二角，與當局將五月份市價折半計算的限價，實相去極遠！其他小菜類的售價，又何嘗不然，不過所差或者未如蛋類之烈。總之小菜乃係每個市民每天所必須採辦者，影響於民生者更鉅！現今百貨已定限價，則小菜方面尤應嚴厲取締非法抬價，而由當局釐訂最低限度之適一限價，以減市民負担，始與當局限價之本旨相符！深望當局即與其他物價併案辦理，以收安效！則幸甚幸甚！ 讀者 楓

布市昨繼續上漲
同業趁機頗有吸納

昨日布市走銷仍活，同業趁機亦頗有吸納，故買氣甚佳，價見繼漲續高，龍頭細布新々單價爲一百七十七元至一百七十八元半，又新老單一百六十五元至一百六十七元，又銀行單百六十八元半至一百六十七元，彤球細布一百六十五六元，飛魚一百六十二元半，陽鶴一百六十一元，喇叭童一百五十九元，五福一百五十七元，寶貝一百五十三元，四君子嗶嘰紅單爲七元二角四分至七元二角九分，又銀行單七元，十六磅地球粗布一百九十元，又飛鴻一百八十八元半，八磅振中一百〇八元半，十二磅地球細布一百六十六元半，又卌五元。

大鵬一百五十九元，又富貴一百五十五元，雙雞士林二百四十九元，桃花女士林二百五十九元二角半，三羊嗶嘰六元一角。

棗市仍堅 府紅已斷擋

紅黑棗市況仍趨堅挺，因存底特稀，府紅長紅業已斷擋，新貨供應不繼，售主莫不居奇，杜牛紅棗王特貨暨達四百元，新高峰棗頭三百廿元至二百八十元，二戶二百四五十元，滄洲棗王二百七八十元，棗戶二百廿元，二戶二百元，棗頭二百四五十元，棗王五百元至四百六十元，棗頭四百三四十元，高莊三百八九十元。

日用品平中帶疲 實銷仍呆滯

日用品市況昨猶平軟帶疲，蓋以實銷呆木乏暢，人心殊鮮振作，固本肥皂爲二百八十五元至二百八十元，白祥茂皂二百卌五元，黃祥茂皂二百〇八元，箭刀皂二百四十元，美麗牌火柴二千三百元，又鳳凰牌一千九百五十元，玫瑰樹一千九百廿元，船牌洋燭一百卌五元。

舊債市價於紊亂中上升

昨日舊債市場因同業入會手續尚未辦妥，致仍未正式開市，僅場外稍有交易，時頗紊亂，價則見上升，甲種爲五十七元三角，乙種五十六元半，丙種五十四元三角至十五十七元三角，丁種五十四元，戊種五十三元半至五十五元，終爲五十四元八角，交易滯稀。

標準價格

民國三十一年九月廿三日

品名	產地	單位	價格
青菜	本地	同	二八
白菜	本地	同	一二五
搖心菜	同	同	七五
雞毛菜	同	同	三五
鹹菜	同	同	一三〇
芹菜	同	一擔	[illegible]
雪鹹菜	同	100市斤	七五
蓬好菜	同	同	六五
刀豆	杭州	同	一二〇
[illegible]菜	本地	同	六五
菠菜	同	同	一五〇
薺菜	同	同	四〇
葱	同	同	五〇
韭菜	同	同	六〇
韭芽菜	同	同	一二〇
紅蘿蔔	同	同	一二五
白蘿蔔	同	同	一二五
白長蘿蔔	同	同	八〇
芋艿	宜興	同	一四〇
生菜	本地	同	三〇
香菜	杭州	同	一四〇
莧菜	本地	同	一三〇
香葱	本地	同	一四〇
百合	本地	同	五五
蒲蘿	蘇州	同	八〇
洋葱	本地	同	七五
大葱	同	同	七五
東瓜	杭州	同	四〇

工部局布告第六一〇〇號【爲修正執照規則事】

爲布告事照得自即日起一切場所執照養狗執照攜帶軍器執照及禦彈馬中執照均增加規則二條如左一、領照人願恪遵並實行本局隨時公布之布告命令條例及規則，二、領照人倘經本局認爲有違犯本執照任何規則情事願（一）繳納由本局核定數額不超過五千元之罰金及（二）倘所規定數額之罰金不能照繳由本局將本執照取消合行布告周知此布

西曆一九四二年九月二十三日 上海公共租界工部局

工部局布告第六一〇一號【爲開業醫師等註冊事】

爲布告事照得按照本局產業章程附則第四十三欵之規定凡在公共租界內開業之內外科醫師牙醫獸醫均應向本局註冊此項醫師應各遵照辦理在案茲請該醫師注意無論何人倘違犯該欵規定者當處以二百元以下之罰金或照各該違犯人所受管轄之法律處以應得之罰欵申請註冊應於尋常辦公時間內親向漢口路二一三號本局第十七號辦公室接洽合特布告周知此布

西曆一九四二年九月二十三日 上海公共租界工部局

工部局布告第六一〇二號【爲招標供給牛乳及乳酪事】

爲布告事照得本局茲欲招標供給局設各醫院及學校自一九四三年一月一日起所需之鮮牛乳及乳酪標圖至遲須於本年十月十六日上午十一時送交本局總辦欲知詳情及索取正式標單可向漢口路二一三號本局辦公處衞生處處長接洽合特布告周知此布

西曆一九四二年九月二十三日 上海公共租界工部局

江海關監督 海關長 布告 第一六七五號

案查計冊在一百噸以下之輪船或汽船不准直接往國外口岸與國內口岸開往來營業，嗣又不准在國內口岸與滿洲國口岸及大連間直接往來營業一事，曾經本關於民國二十年一月二十八日及二十二年四月五日先後布告各在案。茲奉財政部令飭，前兩項禁令業已廢止等因。奉此，自應遵辦，仰各航商人等一體周知。特此布告。

中華民國三十一年九月二十二日 監督 李建南 海關長 赤谷由助

上海特別市工務局招標通告 工字第三七號

本局修建東昌碼頭工程一案前定於九月十四日上午十時在本局開標，業經登報通告在案，茲因投標廠商不足法定家數未克如期開標，展期九月二十五日上午十時仍在本局當衆開標，凡領有本市甲等登記執照之營造廠商均得參加投標可隨帶保證金中儲券二千元及圖則費中儲券拾元在開標前一日以前至滬西白利南路本局第一科領取除投標保證金外圖則費概不發還特此通告

中華民國三十一年九月二十日 局長 張恩麟

今日 萬國體育會 學行 中秋大賽馬 假座上海跑馬廳

下午一時起 共賽十二次

入場券 會員看台每位五元 來賓看台每位一元

場內備有西餐茶點歡迎惠顧

搖彩票 每套廿元自一號起至八百號概可預定請速預購以免向隅

愛多亞路重慶路口 永盛襪廠

舉行平價 非常擁擠 爲日無多 欲購從速

秋冬百貨湧到不顧血本創全滬平價紀錄

●照平價再跌七折至九折犧牲品●

黑人牙膏每支二元
綠寶牙膏每支一元三角
潤膚香皂每塊一元八角
棕欖香皂每塊三元二角
大號白熊脂每瓶四元半
三花胭脂每盒十七元半
西裝毛背心每件十二元半
西裝橡口花襪每雙四元
三磅木花水瓶每只二十元
貢呢布底男鞋每雙八元五角

四合一洗面粉每盒一元三角
352玻璃絲舞襪每雙十九元半
新光膠領府綢襯衫每件三十五元
84支眞蔴紗襪每雙十元
塔牌英國棉毛男衫每件四十五元
加重五彩軟毛巾半打念元
414鐘牌軟毛巾每條六元五角
84支極細蔴紗舞襪每双八元半
五磅長城最新水瓶每只四十四元
八磅金鼎熱水瓶每只四十八元

大批廉價貨不及細載一經參觀保證滿意

八里橋街 三和樓菜館

裝飾新式門面 擴充舒暢座位 增闢早午茶點

本館創歷數十餘年咸蒙贊崇今爲適應時代起見不惜多金將內外全部改裝一新特加聘高超技師悉心烹製津滬嘉餚鎮揚葷素細點鍋干絲平羹爊麵美味食品應有盡有另闢「點心部」早午香茗中西點心男女招待殷勤週到定價格外優待倘蒙賜顧無任歡迎

定座叫菜電話（八三三五六）

分店 敏體尼蔭路大世界對面 電話 八二七六二

三馬路七〇三號（揚子飯店東首） 電話九二四九三

被胎專家 銀花棉絮公司

●一週紀念● 大犧牲

床上用品•花色豐富 件件實用•樣樣便宜

棉質純潔•監製精細

承辦 婚嫁喜被 設計週到 保證滿意

各色各樣 被面 新穎•美觀•稱心

●現成被頭每條特價八十五元起

▲全部床毯枕套▲ 全部削碼再打 貨高價廉 歡迎

▲繡花被面浴衣毛巾▲ 低過限價九折 評較

●純潔上西貢木棉特價每磅三元八角●

樂園殯儀館

首先發明瓦斯汽車 迎接遺體不另取費 全滬獨一電氣樂隊

大禮廳 經濟廳廿五元

大小花廳及各式食廳 一概不加車費 另備團體客車便利送客

寄柩自二元起 花園寄柩六元起

電話二三三六〇轉接各部 日夜服務 總辦事處二三一〇 地址大西路

（政府註冊） 花柳白濁專科 馬烈醫師

本醫師設診多年，遐邇專門學識與專科經驗，爲病家忠實服務，此藥價一飛漲聲中，仍一貫施用高貴良藥，無論內服注射，概用歐美名廠出品，效力迅速，以白濁一症而論，急性前驅期，只須兩三天便可完全治愈，負責到底，與一般低價號召者不同，包醫斷根，愈後不復發，凡初期白濁慢性者，至多十餘次，當可根本解決，只收藥本八十圓

▲全日應診 ▲星期不停

地址 浙江路六馬路口同教堂對面 廣濟醫院

花柳病家密切注意

信用（顧守禮醫師診所）南京路二二〇號近四川路口（時間）上午九時半下午七時止（診金）普通號五角，特別號一元（附設病菌化驗部）

顧守禮醫師歷任美國福音教會醫院及國際醫院主任有年，對於梅毒白濁橫痃下疳陽萎遺精及內科外科均能於極短期內負責根治，且一切顧全醫德，收費則廉於一切（因顧醫師不常刊登巨幅廣告），可省去巨額刊費而嘉惠於病家，茲爲使病家獲保障起見，凡在顧醫師處診治者，一律給以斷根保障書，倘限期內未斷根或有愈後復發等情，准憑此保障書索回全部醫費以昭信用，淋菌細菌檢驗及梅毒血清檢驗不另取費。

拍結婚照奉送 男女新娘新儐相全套禮服喇叭花

拍訂婚照奉送 禮服

夜 外拍 另不加費

出租禮服 保證滿意

成龍照相公司 靜安寺路戈登路口新華郵局內 電話三九五四一 營業時間上午九時至下午七時

久安保險股份有限公司開業公告

本公司謹定於國曆九月廿五日（星期五）正式開業敬備茶點恭請

光臨指教

董事長 金采生
常務董事 周志俊 劉祖法 姚仲拔 龐叔馨
董事 丁雪農 李祖模 朱博泉 榮爾仁 楊通誼 郭學華 吳本澄 毛嘯岑 林漢甫 劉子樹
總經理 劉子樹
副經理 顧定夫 張念慈
襄理 沈邁士
業務經理 俞英龍 俞如玉 陸耀發 朱蓉坪 李芝湘 楊廣澄 林克明 俞善慶
監察人 任筱珊 沈[illegible]
仝敬啟

地址 九江路一九〇號 電話 一五〇二七一八

恕不另柬

久安實業股份有限公司開業公告

本公司謹定於國曆九月廿五日（星期五）正式開業敬備茶點恭請

光臨指教

董事長 顏惠慶
常務董事 葉扶霄 朱博泉 周志俊 姚仲拔
董事 羅儀元 袁心武 金采生 林漢甫 張慰如 任筱珊
監察人 顏季餘 沈籌三 戴行軒 吳樹滋 卞筱卿
總經理 姚仲拔
協理 任筱珊 林漢甫
仝啟

地址 九江路一九〇號 電話 一五〇二七一八

一般日常生活必需品 即將實行憑票授給制
下週開始抑低牛肉及菜價

物價統制處長宣稱

工部局物價統制處々長稻垣，昨接見記者稱，下星期內本埠菜場及屠場中之牛肉價格，將施行抑低，而對於豬肉則業已加以統制。據其解釋爲排除中間人之操縱，當局將嚴厲統制牛肉價格，以減輕市民負擔，據稻垣宣告，該處會作詳細之調查，認爲對肉價施行嚴峻統制後，其結果決不致如一部份人所杞憂，認爲將使牛肉絕跡於屠場或菜場，稻垣續謂，抑價辦法，不致使牲畜之供給受絲毫影響，蓋牲畜市場之價格，現時頗爲正常，屠場中鮮肉價格，亦均穩定，惟不法牟利人，離開屠場後，即將價格施行抬高，吾人相信補其之法，並非不可能，而於統制物價，吾人亦寄以甚大之希望，彼又繼續宣稱，至於批發方面，或亦將加以糾正，現正考慮中，又謂排除中間之抬價人，則確可使消費者節省負擔，物價統制處對蔬菜之供售問題，現不再作過分之猶豫，稻垣謂將施行任何抑制辦法，無論如何，吾人對於不久之將來，發出對於固定水菓價格之佳訊，物價統制處，現時正以最大之努力，對食物如鮮肉，蔬菜，水菓等，施行統制，稻垣又稱，統制範圍現正予以擴大，曾及於其他生活必需品，彼又要求公衆以書面向工部局物價統制處提供一切申訴或建議，當局現時又復研究，如何始能使其他貨物，如米，麵，及白塔油等，實行憑票授給統制，惟一加研按，自五月底以來，某部份貨價，確已經固定，除非特殊性之不足額貨物，將不預定抑價，或詢稻垣，何種貨物將予以特別注意，而於不久將來實行憑票授給制，則謂此類貨物如肥皂火柴等，均將做油類與糖類等，亦須實行調查，而後試行授給制云。

防止公糶處違犯章則 全國糧管會訂定罰法
任何人得隨時舉發並給獎金

全國糧食管理委員會，爲防止各地公糶處違犯公糶章則，特訂定統一處罰辦法，分飭各糧政當局切實遵行，茲將是項處罰辦法錄誌于後：第一條，凡各地公糶米售米處，不遵照規定違章營業者，除法令別有規定外，均依本辦法處罰之，第二條，公糶處有左列情形之一者處十元以上一百元以下之罰鍰，（一）不在購米證上加蓋售訖戳記者，（二）不依照規定登載賬簿者，（三）不塡送日報表延遲至兩日以上者，第三條，公糶處有左列情形之一者，處一百元以上一千元以下之罰鍰，其觸犯刑事部份，並應移送司法機關懲辦，（一）不按時領米以致無米應市者，但有特殊情形，經呈明報案者，不在此限，（二）不憑購米證或其他所規定之憑證擅自出售公米者，（三）私自囤積者，（四）借用購米證或其他所規定之憑證，浮報售米數量或經轉售公糶米者。第四條，公糶處有左列情形之一者處二百元以上二千元以下之罰欵，並觸犯刑事部份並應移送司法機關懲辦，（一）抬高售價者（二）不依照規定數量私自剋扣或多售者，（三）私自將公糶米過機雙碾，意圖加價出售者，（四）攙和米糠砂石等雜質或劣米出售者，第五條，數案俱發或累犯者，除吊銷營業執照外，並察核所犯情節，得於法定最高罰鍰數額內，從重處罰之，第六條，凡處罰案件，應送請地方政府送交警察機關執行之。第七條公糶處如有違背本辦法第二條至第四條之情事者，無論何人得隨時舉發之。第八條，對於舉發人或查獲人得按罰鍰數目，提百分之二十以內獎給之。第九條，各區辦事處，各省市糧食管理局，所收罰款，除提給獎金外，其餘作補助公糶費之用，並應將受處罰商號名址及受罰之經過情形，隨時呈報本會備查。第十條，本辦法有未盡事宜，得隨時修正之，第十一條，本辦法自公佈之日施行。

今日中秋！
滬人以享樂度此佳節

今日爲舊歷中秋節，本埠居民，大都未能免俗準備渡此佳節，各食品肆之月餅，連日頗爲暢銷，其他送節禮品，亦有不脛而走趨勢，各業辦理秋節結賬，銀錢收解較繁，今日循例休假一天，故娛樂場所，均有人滿之患，若干戲院，均排演與中秋節有關戲劇，以點綴時序，而吸引遊客，各舞場夜總會等，今日之營業時間，亦將酌予延長，以便利一般紈袴子弟之享樂云。

防疫運動終告成功！
工部局衛生處八月份報告

昨據工部局衛生處長田代良顯，於其八月份報告中透露，八月中第一週霍亂疫勢，曾襲最高峯，而於末一星期內，則已呈消退現象，據其報告中稱，新聞路所設時疫醫院，曾於八月六日，宣告客滿，遂又於新加坡路添設一所，於其最初五日，即收容染疫者二百人，直至月底，疫病發生，始見減少，故新聞路醫院可能於不久停閉。

中外居民死生統計

據衛生處所發表關於生育死亡之統計報告透露，八月中公共租界共有一二四名外僑出生，其中一一〇名，係該區域中居民（男五八女五二），其出生率爲百分之二二，九八日僑亦有八七人誕生，而華人出生者總數則計五七一名，其中四九〇名，係本區（公共租界）居民，計男二六二，女二六八，又悉該月內外籍居民中，總計死亡一一九名，其中三三名，係日本人，二七名，係猶太難民，其死亡率爲百分之二二，八六，大部均因染患霍亂肺病及腦冲血而亡，華人死者，計四〇六四名，其中二一〇九名，係露屍，死亡率爲三一·二五，共有六五八名，係因流行性傳染病而亡，彼等大部均因傷寒肺病及衰弱所致。

染疫總數一三一三

本月中，虎疫繼續流行，染疫總數共達一三一三起，其爲公共租界居民者，計三五五人（二一名係外僑，三三四名係華人）因此而致死者，公共租界共一百人（十三名係外僑，八七名係華人）急性泄瀉者外人九名，華人一二七名，死六九人，赤痢患者亦增，計本區中有居民三三四人（外僑一五〇名，華人八四名）結果死者五十人（外人八名華人四二名）瘧疾患者共發生六八起，（外人十七名，華人五一名），其中五三起，均發生於東區。

井泉每週實行消毒

據衛生處報告，八月中種痘者，共有九八二〇人，七月中則有一八七八八人，彼等大多均係罅漏者，至於注射防疫針，則因二次防疫運動之策動，受注射者總數，共五〇九九八三人，七月間則僅一五九一九九人受注射，此等數目，大都因馬路注射而增加，惟無論如何，二次防疫運動，業已宣告成功，而上月底疫勢，亦得以驅除，又經調查之結果，東區及西區爲本埠蒼蠅最少之區域，所有商店，均首先獲得以器具遮避蒼蠅侵襲之通告，公共租界所有井泉，每週均經消毒，公衆車輛如人力車等，均予特別注意，由衛生處實行調查，並時以石灰水爲洗制之，此等工作，現仍進行中。

大批露屍舉行火葬

二八一二具露屍，或裝有屍體之草包，共以七八三具棺材裝之，業已舁出舉行火葬，而埋人於坟場，雖尚有六九九具屍棺，已由船隻運送鄉間，此項數目，較之前一月，共已增加二百具，因氣候，燥熱不變，以致陰溝水渠及沼澤地等，均趨低落，而瘧蚊隨得乘機猖獗，傳染瘧疾在瘧蚊生殖繁盛或瘧疾傳染趨低之相近期內，應當速於其繁殖之地，及起源之處，施行滅除之法，當實施挨戶調查之時，一般對污水未行管理之屋主常受警告，蓋水之不潔，最易使瘧蚊繁殖與瘧疾流行也。

本報徵求標語截止期近
希望各界熱烈惠稿應徵

本報徵求標語，藉以喚起中日民衆促進兩國合作，自發起以來，承蒙各界人士踴躍應徵，現在陸續整理並送審查委員會，茲以截止期限，轉瞬，希望各方更倍熱烈惠稿，至於來稿，截以二十五日郵戳爲憑，雖過截止期限而寄達本報，仍爲有效云。

醫師登記
工部局舉辦

工部局情報處公告云，本局頃發布告，略稱按照地產章程附則第四十三欵之規定，凡在公共租界內執行內科，外科，牙科，或獸醫業務者，均須向本局衛生處登記，登記人應親自前來漢口路二一三號本局第十七號辦公室，塡具申請書，隨繳學業文憑及執照，連同該文憑與執照之四吋照片各一張，暨本人二吋相片二張，各項申請書，當由本局醫務委員會，予以審查，登記費國幣十元，延不登記之醫師，本局當予依法起訴。

燈火管制演習
公共租界模範區 劃分七處已全部指定

兩租界警務當局奉防空部之命，以最高速度，籌備下月一日至十日一旬間之燈火管制演習，兩租界除採取平行步驟外，並經常保持密切聯繫，據記者探悉，公共租界七捕房保甲系，業已指定模範區七處（一）中央區，北起南京路，南至九江路東起河南路，西至山西路（二）老閘區，北起南京路，南至九江路，東起浙江路，西至廣西路，（三）新閘區，北起白克路，南至靜安寺路，東至虞洽卿路，西至派克路，（四）成都區爲同孚路，北起斜橋弄，南至威海衛路一帶，以上爲公共租界中區方面，至西區（五）靜安寺區爲靜安寺路，大華路以西，戈登路以東一帶，（六）戈登區爲康腦脫路，戈登路以西，膠州路以東，（七）曾陀區爲勞勃生路，小沙渡路以東戈登路以西之各中心區域，指定爲防空燈火管制習之模範區。

警局禁索節費

時屆舊歷中秋，俗習不免，各種陋習節規，依然盛行，乃各市區各警察分局警士，往往向各該區擄內什戶居民索取節費，殊屬有干禁例，市警察局長盧英，爲切實整飭警風紀起見，昨特出示佈告嚴禁，如有發現，仰各商民人等認清肩章號碼，據實具報，自當依法懲處，決不寬貸云。

法租界公董局 發行公債五百萬元

本市法租界公董局，依據九月廿一日該局臨時董事會議決，發行公債中儲券五百萬元，分爲五千券，每券中儲券一千元，實收九二五元，年息六厘，每年付息二次，規定三月卅一日及九月三十日兩次分發，至一九五七年九月卅日按照額面還清，但自一九四三年九月卅日起，該局得以提早還清其全部或一部，是項公債，得以轉讓，惟須以該局登記之戶名不得認爲正式債券所持有人，該局以各種資產及收入爲擔保，定本月廿五日起在霞飛路三七五號該局財政處開始發行云。

上海內山書店
コレヲ暫ク御借シテモ宜ウゴザイマスカ
ドウゾ御持チ下サイ
主動者用命令語
被動者用未來語
直段ヲ少シ引イテ下サイ
ハイ、御引キ致シマセウ
少シ負ケテ下サイ
ハイ、御負ケ致シマセウ

實行新國民運動服務
精神與物質並重務須各自力行
市府擬具辦法令全市遵辦

主席倡導之新國民運動，旨在身體力行，不尚空談，是以實行新國民運動服務，實爲國民當務之急，本市政府，准新國民運動促進委員會公函，請於每月八日，保衛東亞紀念日，實行新國民運動服務，以增强國民之服務精神，市府方面，特擬具本市實施新國民運動具體辦法，函令全市各機關，各局各區署，一律照案辦理，以資推動，茲將該項辦法列下：

一般通用（一）每月八日，經中央明令規定爲保衛東亞紀念日，是日各機關各級公務員，應遵照新運綱要，實行節約，爲民衆表率，不得縱情遊宴，以期節約人力物力，（二）各機關，是日應遵照宣傳部導字第六十五號令，（即滬市字第三一五四號訓令）得由各機關長官召集所屬，闡述新運意義，各級公務員，對自身並應作徹底之檢討。

鄉區適用（一）各區公署，（清鄉區除外）除本機關應遵照（甲）項規定辦理外，並應詳細規定鄉區奉行辦法，呈核實行，內容應着重在服務，譬如集合民衆修路除草，掃除築堤運動等項工作，（二）各區公署，應於是日派宣傳人員，在各集會場所講述新運意義。

學生適用 教育局（特令飭各級學校當局，區各級學校方面由教育委員會轉飭遵照）應於是日之一週間，實行新國民運動服務，由各校校長召集全體學生，作團體談話，以有關新國民運動之題材，以爲原則，及復興中華，保衛東亞，並由各級教師督率學生，舉行清潔檢查，及勞動服務等項，俾重實際而資推行，（一）清潔檢查，糾正制服鞋襪之整潔，指甲之修剪，書籍文具之整齊，桌椅什物之整潔，黑板及講台之整潔，紙屑之處置等，（二）勞動服務，園藝栽培，花樹種植，刪除雜草，修葺操場，及舉行全體大掃除。

孔子誕辰紀念大典
籌委會昨開二次會議 大會職員名單已決定

先師孔子誕辰，轉瞬即屆，本市紀念大會籌備委員會，昨在市教育局召開第二次籌備會議，當由林教育局長主席，決議各項要案，並大會職員及修正典禮程序等事項，呈報市府備案，昨日二次籌委會議決要案，計爲六項（一）本屆主祭陪祭襄祭，一律衣藍袍黑馬褂禮服，與祭各機關團體代表，服裝不加規定（二）主席由陳市長擔任，陪祭聘趙秘書長盧英，林烱庵，許金源，大會職員派定正引汪小村，讀祝潘愛一，贊務王超，糾儀張光照，樂招待德源，招待林國勳，馬炳南，宗明，連德生，宏者，侯逸之，陳移何錦，龔嘉民，樂舞生教練莊堯熾，趙琢臣，陶良朱育仁，紀錄陳振武，宣傳員沈植三（三）二十七日午後二時至四時演禮，陳市長不出席，其餘執事人員，應全體出席預習（四）樂舞生衣服齊全計三十二人，衣着分四色，服章每奏一章，舞一舞則易一服，全遵古制（五）柬邀中央在滬各機關長官及外交文化各機關長官觀禮，藉以發揚東方文化，引起外賓敬仰古國聖賢之心（六）凡本市各團體趨往觀禮者，應於本月二十六日前到教育局報名，以便計算席位，出席人數毋過多，以免擁擠。

中秋新篇

月子彎彎照九洲，
幾家歡樂幾家愁？
幾家夫婦同羅帳？
幾個飄零在外頭？

月球上並無生物的存在

節屆中秋，又是賞月的好時光了，但人們對於地球的衛星『月亮』是有幾種截然不同的欣賞的。

西洋人以學術的目光來欣賞月球，若干年前便有人想造成高速度的『火箭』，越過同溫層，到月球去探險了，但是許多年來，天文學家們對於月球的變動問題發表了許多妄論，說法雖不一致，大體的結論是月球是個無空氣無水草，無變故的凄涼境界，且因那裏的溫度變化殊異，烈日之下爲華氏二百四十度，日落後却降到零下二百十四度，所以斷定決無生物的存在了。

唐明皇是一位月球探險家

然而風雅的中國人士却將這八百六十餘萬方英里的月球構成了『廣寒清虛之府』，『淮南子』還說后羿的夫人嫦娥，偷吃了不死藥，逃入了月宮，于是月球裏就多了這位古色古香的美人了，神話家們恐怕嫦娥寂寞，又將學仙有過的西河人吳剛，罰到那里去砍五百丈的桂花樹，但有人倒以爲吳剛的豔福不淺呢！

唐明皇這位風流天子，居然是月球探險家的祖師爺，你不記得『天寶遺事』上不是說他在中秋的晚上由法師精神的申天師伴着去遊月宮的嗎？但結果或許是『上窮碧落下黃泉，嫦娥茫々竟不見』這些我真佩服他們所弄的玄虛。

山間之清風與江上之明月

詩人畢竟最有靈感，在月白風清的如此良夜裡，安可不來幾首長歌短吟呢？便是那位挾天子而令諸侯的曹孟德在月明星稀之夜亦禁不住酒臨江橫槊賦詩起來，所以蘇東坡在游赤壁之際亦感慨的說惟山間之清風與江上之明月才是人所共適的。

崇奇迷信的善男信女，對月亮亦有一番虔誠的敬禮，那旋族飄揚的香斗，便應運而生了，孩子們對神是僅有糊模的印像，但可口的月餅，香甜的芋艿，到可一飽口福，而且那些香斗上的小旗，可以權充統率三軍的令旗，來串演一會呢！

中日國交如明月光輝萬里

今天正是這一個皓月當空的中秋佳節了，西洋人沒有到月球去，中國人還是老規矩的，吃喝玩，爲這一個節會增加無限興奮的，是日本答訪三特使的蒞臨南京，我想幾位遠道而來受着車馬之勞的特使們，今天在首都與國人共渡這古色古香的節日正是像徵中日國交前途如明月般的光輝萬里。

都市的人們，是在儘量的歡樂，家々戶々奉行着祭月宮，看香斗，持餅賞月，談笑風生，然而這不過是富人們的福氣吧，你，窮人們沒嘗到月餅味是不必說，連月餅的香味因爲隔了大玻璃櫥窗而沒有嗅到，不過是望餅充飢而已！

君不見濶人先生們對着錦裝輝煌的月餅盒，來自金華的火腿，馳名南北的五茄皮笑逐顏開嗎？這些都是想討好上司混口飯吃的朋友，流盡臭汗換來的禮品啊！

誰說是天上團圓人間團圓？

堂々新鉅片，在各戲院上演了，歡迎着闊弟光臨，應時新戲亦正在舞台上串演，另一面却是避債朋友們躲在小棧房裡暗暗叫苦，街頭流浪者依然痛苦的呻吟誰說『天上天團圓，人間團圓』。

人生苦夢，爲歡幾何？舞場裡奏出季節的情歌艷曲，哥兒們摟着舞娘，狂歡着渡此節日。丹桂飄香在都市裡是千日難逢的，但是不得不欽佩化裝品家的聰明了，這桂花般馥郁的香味不是在奶奶小姐們的鬢邊散佈着嗎，使人嗅了爲之飄々然！

幾家歡樂幾家愁

這里，我可想起了一首古人的詩：『月子彎々照九洲，幾家歡樂幾家愁？幾家夫婦同羅帳？幾個飄零在外頭？』在今天的這個上海都市中，我想這首詩該也是一個確切而現實的寫照吧！

『每逢佳節倍思親』，遊子們患起懷鄉病了，『舉頭望明月，低首思故鄉』，這是何等的憂鬱味！自鷲聞員在今天的夜晚上，可是終宵的欣賞着美麗的月亮，如果高興的話，哼上一曲『月亮在那裏』，『月亮在那厢』的名曲，可是你得留心，『白奇那嫦娥下降』！（照片：皓月當空，奇花臨風，正是月圓花好的今宵！）

……小雪……

分類廣告

陸光榮吾兒鑒 汝自十五日離家目今音信全無各處找尋毫無下落父衷不寐身體轉弱受此無名刺激病床纏綿父何恐吾兒念汝見報從速回家或電話八七三三二伯父處亦可假有難言之隱儘可解決萬勿執迷不悟爲幸 父仁傑白

百老匯舞院 歡迎高尚士女每晚特約招待茶舞 址東百老匯路輪慶里五號

贈 憑券附郵二元贈兩性照片卅二張小說一部 結婚之夜照片十張明星照片六張美女照片一套佛照一套 上海交通路好運道書局（函購加四角）

聘請製「板烟絲」技師 經驗豐富不限國籍者請至江西路新康大樓五百十一號洽談

防空代想君法 悉心研究保護實用 採辦高貴原料 但求大衆安全 超等双料七元 特等双料六元 減一元價購 京路北河南路口順豐里五號 安全罩廠

徐康昕吾兒覽 汝自上年冬間離家迄今將一載初則尚有家書寄來至今杳無音訊 祖母及汝母均盼汝速返家

舊俄歸化中國僑民多羅百舍夫司缶牙換領國籍證書啓事

招請譯員 茲需女子譯員一位須精通日文兼曉英語應徵者每日下午一時至二時親至霞飛路1567號可的牛奶公司面洽可也（中秋節亦可面洽）

推受盤聲明

券 憑券附一元贈四寸廿四孝照片全套四寸佛片十八張

揚州月餅 大犧牲 揚州月餅每只三元 牛鬆餅每元三只

高橋鬆餅

券 憑券附三元贈男子房中秘訣性智識一百條

胃痛膏

婦女肚子痛 快貼妙香膏

十年不收口 世傳瘡藥

丁福保先生 偉大著作 醫學書局發行

小常州 排骨大王 衛生冷麵 異味年糕 芥莉牛肉湯 美味牛肉麵 地址 四川路四馬路北

嘉興 老楊 瘋科

專治 花柳

蘇州 四擺渡 張愼夫 老瘋科 門診 出診

敬業堂藏 古今名人書畫展

寧波 千餘年 眞老宋家女科 宋鳳琛長孫光烈

仁記 木器公司

專治 梅毒白濁橫痃下疳 念圓 生生堂

收買 日夜銀行 存款證

包醫 疥瘡

逸園 今日下午五時半起賽 下期大賽 星期六 星期日 風雨無阻 請早光臨

印像紙類 乾片 軟片 新貨已到 即日發售 井澤寫眞材料店

中央運動場 回力球 中秋人賞獻 日場二時半 單打十盤 雙打兩盤

聾聲一吃靈 補腦耳聾丸 救生堂藥社

腦虛萬儂好